

**Dodatok č. 1 k zmluve**  
**o poskytovaní finančných prostriedkov na rok 2019 z Národného jadrového fondu**  
**uzatvorená podľa zákona č. 308/2018 Z. z. o Národnom jadrovom fonde v znení neskorších**  
**predpisov (ďalej len „Zákon“)**

ev. č. zmluvy žiadateľa: 30000344

**1. Zmluvné strany**

Žiadateľ fin. prostriedkov:	<b>Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s.</b> (ďalej len JAVYS, a. s.) Tomášikova č. 22 821 02 Bratislava
Zastúpený:	JUDr. Vladimír Švigár, predseda predstavenstva Ing. Anton Masár, podpredseda predstavenstva Ing. Miroslav Božík, PhD., člen predstavenstva Ing. Tomáš Klein, člen predstavenstva Ing. Ján Horváth, člen predstavenstva
Splnomocnenec pre veci technické:	Ing. Miroslav Božík, PhD., riaditeľ divízie vyrad'ovania A1 a nakladania s RAO a VJP
Peňažný ústav:	Tatrabanka, a. s.
Číslo účtu (IBAN):	SK61 1100 0000 0026 2910 6127
BIC:	TATRSKBX
IČO:	35946024
DIČ:	2022036599
IČ DPH:	SK2022036599
Registrácia:	zapísaný v OR Okresného súdu Bratislava I Oddiel: Sa, vložka číslo: 4649/B
Poskytovateľ fin. prostriedkov:	<b>Národný jadrový fond</b> (ďalej len NJF) Mierová 19, 821 05 Bratislava
Zastúpený:	Ing. Ladislav Éhn, predseda Rady správcov NJF prof. Ing. Vladimír Slugeň, DrSc., podpredseda Rady správcov NJF Ing. Juraj Homola, podpredseda Rady správcov NJF
Splnomocnenec pre veci technické:	Ing. Peter Neštický, riaditeľ NJF
Peňažný ústav:	Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN):	SK38 8180 0000 0070 0025 9313
BIC:	SPSRSKBA
IČO:	30865433
DIČ:	2022216988

## 2. Predmet a termín plnenia

2.1. Týmto dodatkom č. 1 k zmluve sa menia body č. 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 5.1, 5.2, 6 a 9.

2.2. Pôvodný bod č. 2.1 sa nahrádza nasledovným:

2.1 JAVYS, a. s. splnila podmienky pre poskytovanie finančných prostriedkov jadrového fondu v roku 2019 v súlade s ustanovením § 13 Zákona a včas podala žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov z NJF, ktoré majú náležitosti podľa ustanovenia § 14 Zákona a preto mu vznikol nárok na uzavretie tejto Zmluvy o poskytovaní finančných prostriedkov z NJF vo výške schválenej Radou správcov NJF.

2.3. Pôvodný bod č. 2.2 sa nahrádza nasledovným:

2.2 NJF podľa ustanovenia §13 Zákona poskytne JAVYS, a. s. v roku 2019 finančné prostriedky na základe posúdenia žiadostí Radou správcov NJF a po splnení podmienok uvedených v bode 3. tejto Zmluvy, v rozsahu a do výšky uvedenej v bode 2.3. tejto Zmluvy. JAVYS, a. s. realizuje činnosti uvedené v technickom a ekonomickom odôvodnení žiadostí uvedených v bode 2.3. tejto Zmluvy.

2.4. Pôvodný bod č. 2.3 sa nahrádza nasledovným:

2.3 Limitná a neprekročiteľná výška poskytnutých finančných prostriedkov v roku 2019 je 66 668 311.- EUR ( šesťdesiatšesť miliónov šesťstošesťdesiatosem tisíc tristojedenašť EUR) bez dotácií zo ŠR na rádioaktívny materiál neznámeho pôvodu (RMNP) a súčasne celkovo 67 037 434.- EUR (šesťdesiatšesť miliónov tridsaťsedem tisíc štyristotridsaťštyri EUR) vrátane dotácií zo ŠR na RMNP.

Poskytnuté finančné prostriedky roku 2019 budú použité na úhradu nepreplatených výkonov roku 2018 a na úhradu výkonov roku 2019 do výšky krytej rozpočtom NJF na rok 2019.

2.5. Pôvodný bod č. 2.4 sa nahrádza nasledovným:

2.4 JAVYS, a. s. zrealizuje činnosti uvedené v technickom a ekonomickom odôvodnení žiadosti s nasledovnými maximálnymi výškami finančných prostriedkov pre jednotlivé žiadosti. Výška jednotlivých žiadostí vyčíslená v stĺpci „Maximálna výška finančných prostriedkov“ stanovuje limit v rozsahu výkonov roku 2018 a výkonov roku 2019, ktoré budú maximálne do tejto výšky predložené na preplatenie NJF, pričom preplatené z finančných prostriedkov NJF v roku 2019 budú maximálne do výšky celkového limitu podľa bodu 2.3. V prípade, že faktúry predložené na preplatenie výkonov roku 2018 a výkonov roku 2019 za činnosti nakladania s RMNP presiahnu limit na RMNP podľa bodu 2.3, bude nepreplatená čiastka preplatená z rozpočtu NJF na rok 2020.

Maximálna a limitná výška finančných prostriedkov pre jednotlivé žiadosti

Číslo žiadosti	Názov žiadosti (účel použitia finančných prostriedkov)	Maximálna výška finančných prostriedkov (€)
<i>Vyrad'ovanie jadrových zariadení - JE A1</i>		
01/A/17/JAVYS Dodatok č. 2.1 pre rok 2019	Realizácia III. a IV. etapy projektu vyrad'ovania JE A1	30 935 274
03/A/19/JAVYS, Aktualizácia č.1 pre rok 2019	Oprava a údržba zariadení a objektov JE A1	802 123



04/A/17/JAVYS Dodatok č. 2.1 pre rok 2019	Nakladanie s RAO z vyrad'ovania JE A1	10 739 500
	<b>JE A1 celkom</b>	<b>42 476 897</b>
<b><i>Vyrad'ovanie jadrových zariadení - JE V1</i></b>		
05/A/18/JAVYS, Dodatok č.1.1 pre rok 2019	Vyrad'ovanie JE V1 - 2. etapa	15 028 086
07/A/18/JAVYS, Dodatok č.1.1 pre rok 2019	Opravy a údržba zariadení a objektov JE V1	3 349 003
08/A/18/JAVYS, Dodatok č.1.1 pre rok 2019	Nakladanie s RAO z vyrad'ovania JE V1	1 553 800
	<b>JE V1 celkom</b>	<b>19 930 889</b>
<b><i>ZRAM neznámeho pôvodu</i></b>		
01/D/17/JAVYS Dodatok č. 2.1 pre rok 2019	Nakladanie s RMNP	<b>427 780 *</b>
<b><i>Úložiská RAO Mochovce</i></b>		
02/E/17/JAVYS Dodatok č.2.1 pre rok 2019	Ukladanie RAO (RÚ RAO)	2 110 237
03/E/18/JAVYS Dodatok č. 1.1 pre rok 2019	Vývoj hlbinného úložiska v SR – II. etapa – 1. časť	0
	<b>Úložiská celkom</b>	<b>2 110 237</b>
<b><i>Skladovanie VJP v samostatných zariadeniach</i></b>		
02/G/17/JAVYS Dodatok č.2.1 pre rok 2019	Medziskladovanie VJP (MSVP)	<b>2 150 288</b>
<b>Celkom:</b>		<b>67 096 091</b>

\*Výška poskytnutých finančných prostriedkov pre žiadosť 01/D/17/JAVYS Dodatok č.2.1 v roku 2019 je limitovaná v zmysle schváleného štátneho rozpočtu SR na rok 2019 transferom zo štátneho rozpočtu na RMNP vo výške 369 123,- EUR. Prípadný rozdiel v potrebe čerpania žiadosti bude preplatený z finančných prostriedkov roku 2020.

2.6 Pôvodné body č. 5.1 a 5.2 sa nahrádzajú nasledovnými:

5.1 Kontrolu nakladania s prostriedkami NJF v rozsahu podľa § 9 ods. 5 a 6 Zákona vykonáva v súlade s § 15 ods. 4 a 5 Zákona hlavný kontrolór NJF. Tým nie je dotknutá pôsobnosť kontrolných orgánov podľa zákona č. 39/1993 Z.z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

5.2 Pri výkone kontroly nakladania s prostriedkami NJF v rozsahu podľa § 9 ods. 6 Zákona postupuje hlavný kontrolór NJF podľa základných pravidiel finančnej kontroly podľa zákona č. 357/2015 Z.Z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

2.7 Pôvodný bod č. 6 sa nahrádza nasledovným:

#### **6. Sankcie**

V prípade porušenia finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 16 ods, 1 Zákona sa budú uplatňovať sankcie podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

2.8 Pôvodný bod č. 9 sa nahrádza nasledovným:

#### **9. Spôsob zúčtovania poskytnutých prostriedkov**

Spôsob a pravidlá zúčtovania finančných prostriedkov poskytnutých z NJF žiadateľovi podľa § 13 Zákona upravuje platná legislatíva SR, pričom prijímateľ finančných prostriedkov pri realizácii činností súvisiacich so záverečnou časťou jadrovej energetiky a pri nakladaní s finančnými prostriedkami postupuje v súlade so Zmluvou o poskytovaní finančných prostriedkov. Za účelné a hospodárne použitie poskytnutých finančných prostriedkov zodpovedá JAVYS, a.s., ktorá je zároveň povinná zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi vykonávacími predpismi Ministerstva financií SR. Rozsah a štruktúra nákladov, ktoré nemôžu byť hradené z prostriedkov NJF je uvedený v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku. Cenové kalkulácie vlastných výkonov prijímateľa finančných prostriedkov neobsahujú ziskovú prirážku.

### **3. Ostatné a záverečné ustanovenia**

- 3.1. Dodatok č. 1 je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každé má povahu originálu, a každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.
- 3.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy neuvedené v tomto dodatku sa nemenia.

### **4. Platnosť dodatku č. 1 k zmluve**

- 4.1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi, že ustanoveniam tohto dodatku porozumeli, tieto vyjadrujú ich vôľu a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.
- 4.2. Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení na webovom sídle poskytovateľa finančných prostriedkov a v Centrálnom registri zmlúv. Tento dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **5. Zoznam príloh**

Pôvodná príloha č. 1 sa nahrádza :

**Príloha č. 1:** Rozsah a štruktúra nákladov, ktoré nemôžu byť hradené z prostriedkov NJF



Bratislava, 09.09.2019.

za JAVYS, a. s.:

.....  
JUDr. Vladimír Švigár  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Anton Masár  
podpredseda predstavenstva

.....  
Ing. Miroslav Božik, PhD.  
člen predstavenstva

.....  
Ing. Tomáš Klein  
člen predstavenstva

.....  
Ing. Ján Horváth  
člen predstavenstva

Jadrová a vyraďovacia spoločnosť, a.s.  
Tomášikova 22, 821 02 Bratislava  
IČO: 35946024, IČ DPH: SK2022036599  
-55-

Bratislava, 24.09.2019...

za Národný jadrový fond:

.....  
Ing. Ladislav Éhn  
predseda Rady správcov NJF

.....  
prof. Ing. Vladimír Slugeň, DrSc.  
podpredseda Rady správcov NJF

.....  
Ing. Juraj Homola  
podpredseda Rady správcov NJF

**Národný jadrový fond**

Mierová 19  
821 05 Bratislava  
IČO: 30865433

- 1 -

## Príloha č. 1: Rozsah a štruktúra nákladov, ktoré nemôžu byť hrazené z prostriedkov NJF

V súlade s § 12 zákona č. 308/2018 Z. z. o Národnom jadrovom fonde v z.n.p. finančné prostriedky jadrového fondu možno použiť na úhradu oprávnených nákladov, ktoré boli vynaložené na činnosti súvisiace so záverečnou časťou jadrovej energetiky a na nakladanie s jadrovými materiálmi a rádioaktívnymi odpadmi, ktorých pôvodca nie je známy.

Cenové kalkulácie vlastných výkonov JAVYS, a. s. za jadrové služby nebudú obsahovať nasledovné náklady :

- a/ náklady podľa § 12, ods. 3 zákona č. 308/2018 Z. z. v z.n.p.
- b/ odpisy dlhodobého hmotného majetku, ktorého obstaranie bolo financované z iných zdrojov ako zo zdrojov prijímateľa finančných prostriedkov NJF,
- c/ náklady sankčného charakteru,
- d/ náklady, ktoré nie sú daňovým výdavkom podľa osobitného predpisu <sup>1)</sup>
- e/ výdavky na vyplácané podiely na zisku vrátane podielov na zisku členov štatutárneho orgánu a ďalších orgánov právnickej osoby,
- f/ odmeny za výkon funkcie členov štatutárneho orgánu a ďalších orgánov právnickej osoby, ktorí nie sú v pracovnoprávnom vzťahu s prijímateľom finančných prostriedkov jadrového fondu,
- g/ poistné členov štatutárneho orgánu právnickej osoby, ktorí nie sú v pracovnoprávnom vzťahu s prijímateľom finančných prostriedkov z jadrového fondu,
- h/ odstupné a odchodné presahujúce výšku ustanovenú osobitným predpisom <sup>2)</sup>,
- i/ cestovné náhrady nad rozsah ustanovený osobitným predpisom <sup>3)</sup>,
- j/ náklady vyplývajúce z chýb vo výpočtoch a v kalkulačných prepočtoch alebo v účtovníctve a duplicitne účtované náklady,
- k/ odmeny a dary pri životných jubileách a pri odchode do dôchodku,
- l/ príspevky a náklady na rekreačné, regeneračné a rekondičné a ozdravné pobyty, ak povinnosť ich uhrádzania neustanovuje osobitný predpis <sup>4)</sup>,
- m/ náklady na poskytovanie ochranných pracovných prostriedkov nad rozsah ustanovený osobitným predpisom <sup>5)</sup>,
- n/ straty z derivátových operácií,
- o/ tvorba sociálneho fondu nad rozsah ustanovený osobitným predpisom <sup>6)</sup>,
- p/ príspevky na stravovanie zamestnancov nad rozsah ustanovený osobitným predpisom <sup>7)</sup>,
- q/ náklady na rozdiely zo zmien použitých účtovných metód a účtovných zásad <sup>8)</sup>.

---

<sup>1)</sup> § 19 až 21 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> § 76 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.

<sup>3)</sup> Zákon č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

<sup>4)</sup> §11 zákona č. 124/2006Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

<sup>5)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 395/2006 Z.z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov

<sup>6)</sup> Zákon národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1994 Z.z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov.

<sup>7)</sup> §152 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.

<sup>8)</sup> §59 ods. 14 oparenia Ministerstva financií Slovenskej republiky zo 16. decembra 2002 č. 23054/2002-92, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre podnikateľov účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva v znení neskorších predpisov (oznámenie č. 740/2002 Z.z.).